**Northwestern Bilingualism & Psycholinguistics Research Laboratory**

Luaigh Marian, Blumenfeld, & Kaushanskaya (2007). The Language Experience and Proficiency Questionnaire (LEAP-Q): Assessing language profiles in bilinguals and multilinguals. *Journal of Speech Language and Hearing Research, 50* (4), 940-967.

D’aistrigh Síle Maguire Conneely an leagan seo den cheisteoir faoi stiúir an Dr. John Walsh, Ollscoil na Gaillimhe.

**Ceisteoir faoi Thaithí agus faoi Chumas Teanga (LEAP-Q)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sloinne |       | Ainm |       | Dáta Inniu |       |
| Aois |       | Dáta Breithe |       | Fireann [ ]  | Baineann [ ]  |

**(1)** Liostaigh gach teanga atá ar eolas agat **in ord cumais**:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1**  | **2**  | **3**  | **4**  | **5**  |

**(2)** Liostaigh gach teanga atá ar eolas agat **san or dinar shealbhaigh tú iad** (do chéad teanga ar dtús):

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1**  | **2**  | **3**  | **4**  | **5**  |

**(3)** Liostaigh cén céatadán den am *ar an meán* a bhíonn tú i dteagmháil le gach teanga *faoi láthair*

(*ní cóir níos mó ná 100% san iomlán a bheith agat*):

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teanga:** |  |  |  |  |  |
| **Céatadán:** |       |       |       |       |       |

**(4)** Nuair a bhíonn rogha agat téacs a léamh in aon cheann de do chuid teangacha, cé chomh minic (céatadán den am) a roghnófá é a léamh i ngach teanga atá agat?

*(ní cóir níos mó ná 100% san iomlán a bheith agat*):

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Teanga |  |  |  |  |  |
| **Céatadán:** |       |       |       |       |       |

**(5)** Nuair a roghnaíonn tú teanga a labhairt le duine a bhfuil an líofacht chéanna acu sna teangacha go léir atá agat, cé chomh minic (céatadán den am) a roghnófá gach teanga a labhairt?

(*ní cóir níos mó ná 100% san iomlán a bheith agat*):

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teanga** |  |  |  |  |  |
| **Céatadán:** |       |       |       |       |       |

**(6)** Céard iad na cultúir lena mbaineann tú? Ag úsáid scála 0-10, cé chomh láidir is a mhothaíonn tú baint le gach cultúr? (mar shampla: Éireannach, Gaelach, Eorpach…):

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cultúr** |       |       |       |       |       |
| **Scála** |  |  |  |  |  |

**(7)** Cén fhad a chaith tú sa chórás oideachais (blianta) \_\_\_\_\_\_     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Céard é an leibhéal oideachais is airde atá agat?

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| [ ]  | Bunscoil | [ ]  | Roinnt ama in ollscoil | [x]  | Máistreacht |
| [ ]  | Teastas Sóisearach | [ ]  | Bunchéim Ollscoile | [ ]  | Ph.D.. |
| [ ]  | Ardteist/Meánscoil | [ ]  | Roinnt ama ar iarchéim | [ ]  | Eile:       |

 **(8)** Cad as duit? \_\_\_     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Má bhaineann sé leat, cathain a bhog tú go hÉirinn?. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(9)** An raibh aon fhadhb agat riamh le: radharc [ ] , éisteacht [ ] , míchumas urlabhra [ ] , míchumas foghlama [ ]  ? Má bhí, cur in iúil anseo é, le do thoil:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Teanga:**

**Seo í mo** **teanga**

**Baineann na ceisteanna go léir thíos le d’eolas faoi .**

**(1)** Aois a…:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Thosaigh tú le sealbhú/foghlaim na teanga*: | *Bhain tú líofacht amach i* : | *Thosaigh tú ag léamh i* : | *Bhain tú líofacht léitheoireachta amach i* : |
|       |       |       |       |

**(2)** Liostaigh cé chomh fhada is a chaitheann tú sna timpeallachtaí teanga thíos:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Blianta | Míonna |
| Tír/Ceantar ina labhraítear   |       |       |
| Clann/teaghlach ina labhraítear  |       |       |
| Scoil/Timpeallacht oibre ina labhraítear  |       |       |

**(3)** Ar scála 0 – 10 céard é do ***chumas*** i labhairt, tuiscint, agus léamh i :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Labhairt |  | Tuiscint na teanga labhartha |  | Léamh |  |

**(4)** Ar scála 0 – 10, cén tionchar a bhí ag na gnéithe seo a leanas ar foghlaim na teanga:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Caidreamh le cairde  |  | Téipeanna teanga/Féinteagasc |  |
| Caidreamh le teaghlach |  | Féachaint ar Theilifís  |  |
| Léamh |  | Éisteacht le Raidió |  |

**(5)** Ar scála 0 – 10 cé chomh minic is a bhíonn tú i dteagmháil le  sna comhthéacsanna seo a leanas:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Caidreamh le cairde |  | Éisteacht le raidió/ceol |  |
| Caidreamh le teaghlach |  | Léamh |  |
| Féachaint ar Theilifís |  | Saotharlann teanga/Féinteagasc |  |

**(6)** Ar scála 0 – 10, cé chomh dúchasach é do bhlas nuair a bhíonn tú ag caint  dar leat?

**(7)** Ar scála 0 – 10, cé chomh minic is a cheapann daoine eile nach cainteoir dúchais thú mar gheall ar do bhlas? :

**Teanga:**

**Seo í mo** **teanga**

**Baineann na ceisteanna go léir thíos le d’eolas faoi**  **.**

**(1)** Aois a…:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Thosaigh tú le sealbhú/foghlaim na teanga* : | *Bhain tú líofacht amach i* : | *Thosaigh tú ag léamh i*  : | *Bhain tú líofacht léitheoireachta amach i*  : |
|       |       |       |       |

**(2)** Liostaigh cé chomh fhada is a chaitheann tú sna timpeallachtaí teanga thíos:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Blianta | Míonna |
| Tír/Ceantar ina labhraítear  |       |       |
| Clann/teaghlach ina labhraítear  |       |       |
| Scoil/Timpeallacht oibre ina labhraítear  |       |       |

**(3)** Ar scála 0 – 10 céard é do ***chumas*** i labhairt, tuiscint, agus léamh i :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Labhairt |  | Tuiscint na teanga labhartha |  | Léamh |  |

**(4)** Ar scála 0 – 10, cén tionchar a bhí ag na gnéithe seo a leanas ar foghlaim na teanga :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Caidreamh le cairde  |  | Téipeanna teanga/Féinteagasc |  |
| Caidreamh le teaghlach |  | Féachaint ar Theilifís  |  |
| Léamh |  | Éisteacht le Raidió |  |

**(5)** Ar scála 0 – 10 cé chomh minic is a bhíonn tú i dteagmháil le  sna comhthéacsanna seo a leanas:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Caidreamh le cairde |  | Éisteacht le raidió/ceol |  |
| Caidreamh le teaghlach |  | Léamh |  |
| Féachaint ar Theilifís |  | Saotharlann teanga/Féinteagasc |  |

**(6)** Ar scála 0 – 10, cé chomh dúchasach do bhlas nuair a bhíonn tú ag caint dar leat?

**(7)** Ar scála 0 – 10, cé chomh minic is a cheapann daoine eile nach cainteoir dúchais thú mar gheall ar do bhlas? :